



aD5

Electronic Drums

EN

JA

DE

FR

IT

ES

PT

NL

DA

ZH

**Guia de Início Rápido
for Ver 1.3**

Bem-vindo.

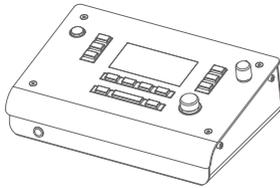
■ Índice

Conteúdo	3
Fixação do adaptador para suporte	3
Painel superior	4
Painel traseiro	5
<hr/>	
1 Configuração rápida	6
Áudio	6
Pads	6
Zonas suportadas pelas entradas do multi-trigger do aD5	7
Outros pedais de controlo hi-hat e pads compatíveis de outros fabricantes	7
Ligar a alimentação elétrica	8
Desligar a alimentação elétrica	8
Desligar a alimentação elétrica automaticamente (auto desligar)	8
Configurações do trigger	8
<hr/>	
2 Desempenho	11
Ecrã inicial	11
Execução	11
Mudar instrumentos	12
Mudar de bateria	12
<hr/>	
3 Informação detalhada	13
Detalhes de funções	13
Especificações	13
Apoio	13
<hr/>	
4 Avisos importantes	14
Informação de segurança importante	14
Informação importante acerca da utilização	15

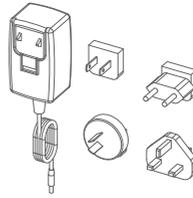
Antes de usar a aD5, leia “4 Avisos importantes” (p. 14).

■ Conteúdo

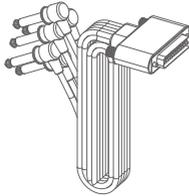
Os seguintes itens estão incluídos neste produto.



Modulo aD5



Adaptador CA



Cabo multi-trigger



Adaptador para suporte

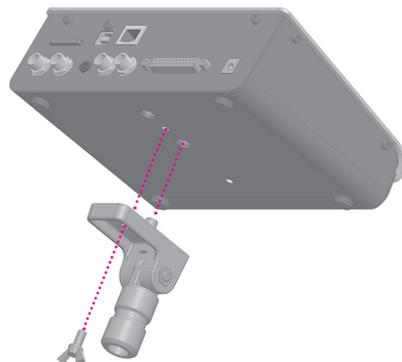


Guia de iniciação rápida (este livro)

■ Fixação do adaptador para suporte

Se quiser montar aD5 num suporte, use os parafusos de fixação para apertar o adaptador incluído à parte inferior do aD5.

O aD5 pode ser montado num suporte de microfone. Utilize o orifício W3/8 na parte inferior do equipamento.



■ Painel superior

Botão de alimentação

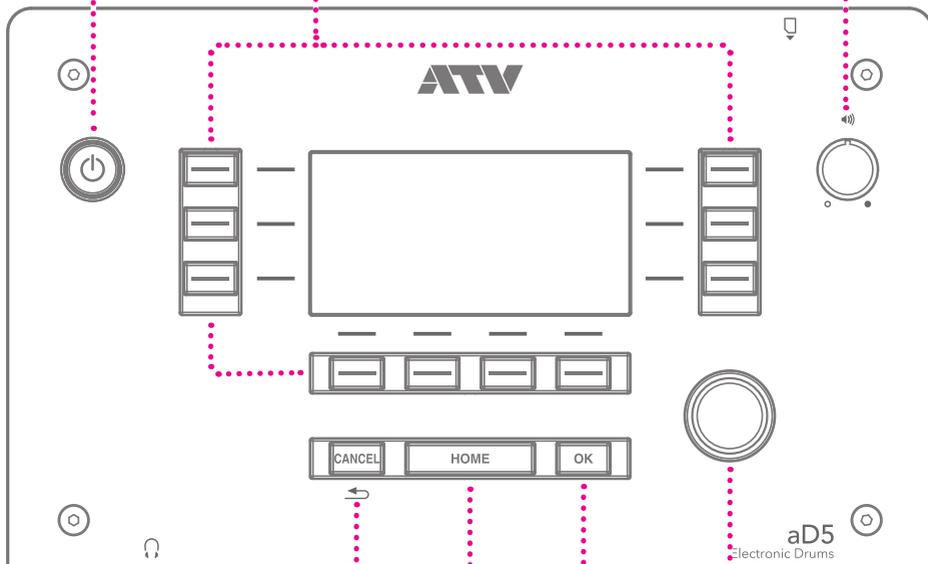
Prima uns segundos este botão para ligar ou desligar o equipamento.

Botão de funções

A função de cada botão é mostrada no ecrã. Estes botões também são usados para seleccionar itens no ecrã. Os botões disponíveis estão acesos.

Volume

Regula o volume dos auscultadores e a SAÍDA.



Botão [CANCELAR]

Cancela uma alteração feita a uma configuração, voltando ao ecrã anterior. Este botão também é usado num ecrã de confirmação.

FONES DE OUVIDO

Ligue aqui os fones de ouvido.

Botão [INÍCIO]

Volta ao ecrã inicial (ecrã inicial).

Botão [VALOR]

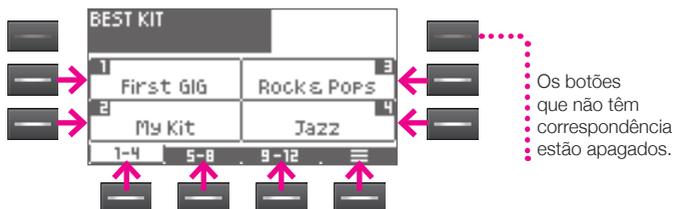
Usado para alterar diversas configurações.

Botão [OK]

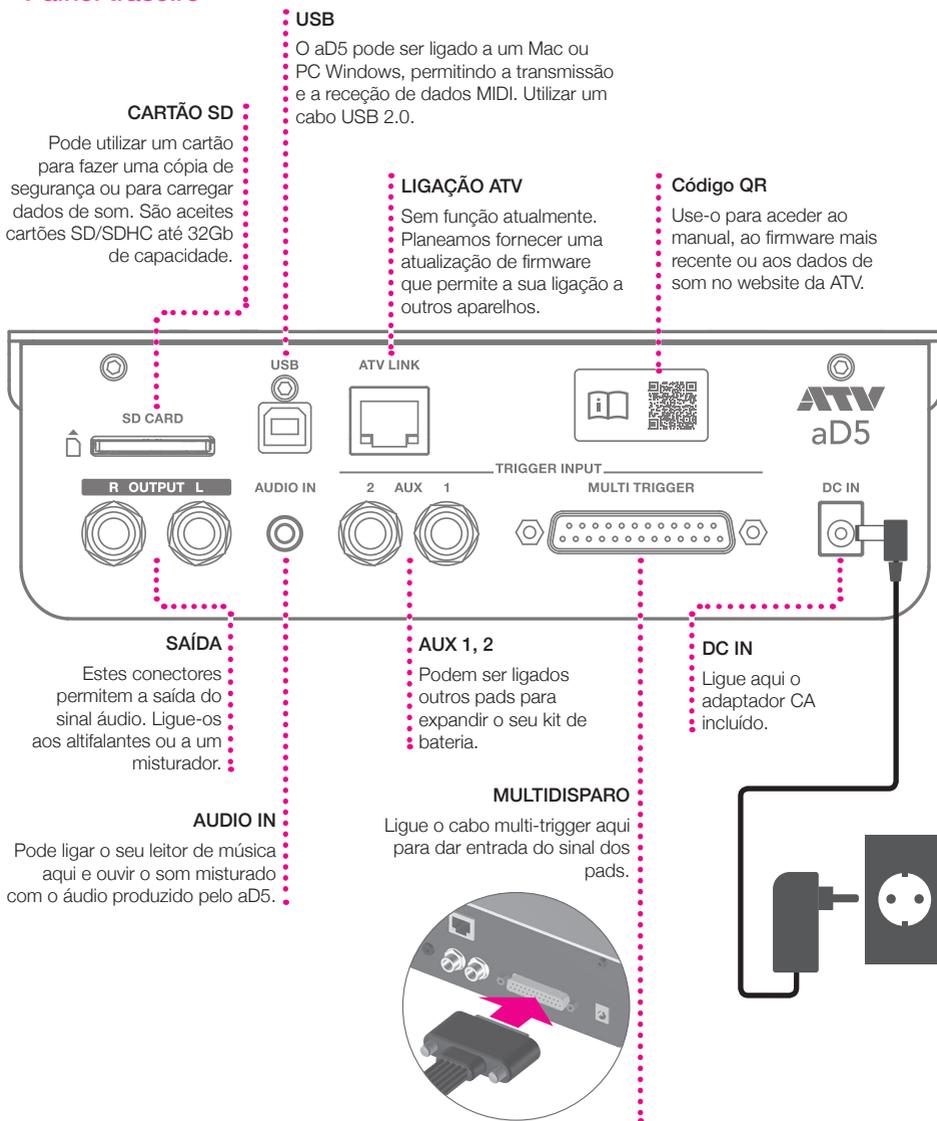
Confirma uma alteração feita a uma configuração. Este botão também é usado num ecrã de confirmação.

Acerca dos botões de função

Use estes botões de função para seleccionar os respetivos itens ou funções no ecrã.



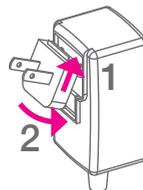
■ Painel traseiro



Acerca do adaptador CA

O adaptador CA pode ser usado em qualquer parte do mundo. Ligue a ficha incluída adequado ao tipo de saída e de alimentação no seu país.

* Deve usar apenas o adaptador CA incluído bem como a ficha.

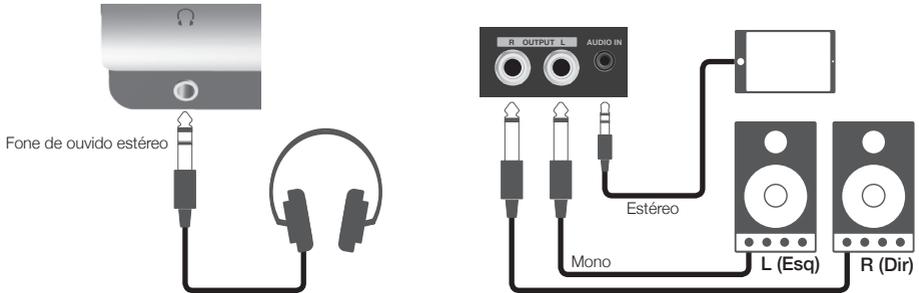


1 Configuração rápida

Para utilizar o aD5 necessitará dos seguintes itens.

■ Áudio

- Auscultadores ou altifalantes activos
- Se ligar a porta do auscultador do seu PC ou tablet ao jack AUDIO IN, poderá tocar simultaneamente as músicas que tem armazenadas.



■ Pads

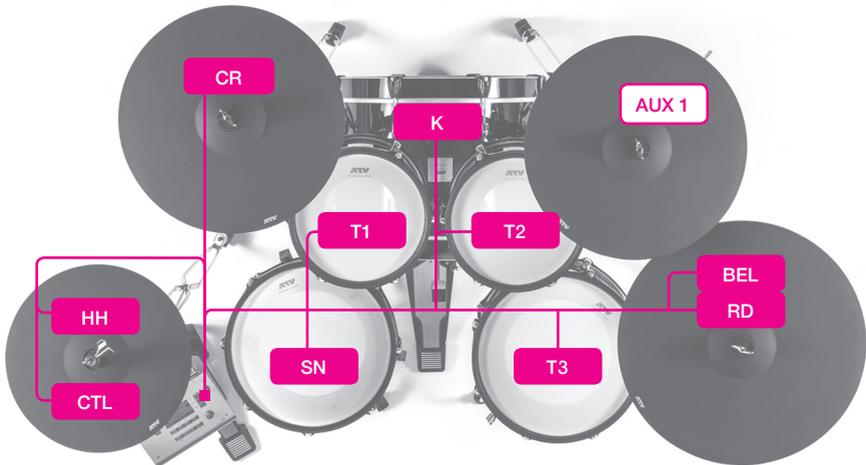
- A série de tambores/pratos aDrums. Ou pads de outros fabricantes.
- Suportes, baquetas, pedais, banco, etc.

Ligue o cabo multi-trigger do aD5 aos pads.

Observe o destino da ligação escrito em cada ficha do cabo multi-trigger e ligue-as como se vê na ilustração.

* Para ligar os pads às entradas de disparo AUX 1 e AUX 2, use o cabo incluído ou o cabo disponível no mercado com cada pad.

* Quando você usa o hi-hat do aDrums aD-H14, também conecte o adaptador de CA incluído. Para obter detalhes, consulte o manual do proprietário da aD-H14.



■ Zonas suportadas pelas entradas do multi-trigger do aD5

aD5 entrada do multi-trigger	Zona suportada	Silenciador	Notas
KICK (K)	Pele		
SNARE (SN)	Pele, aro	SIM	<ul style="list-style-type: none"> Suporta o aro lateral do tarol aD-S13 aDrums. A técnica de silenciamento é suportada se estiver ligada um prato ('cymbal pad').
TOM 1 (T1)	Pele		
TOM 2 (T2)	Pele		
TOM 3 (T3)	Pele		<ul style="list-style-type: none"> O aro não é suportado para aDrums aD-T10/T13.
HI-HAT (HH)	Arco, borda	SIM	<ul style="list-style-type: none"> A campainha (copo) não é suportada para o hi-hat do aD-H14 aDrums. Ligue só o pino EDGE.
CRASH (CR)	Arco, borda	SIM	<ul style="list-style-type: none"> A campainha (copo) não é suportada para o prato do aD-C14/C16/C18 aDrums. Ligue só o pino EDGE.
RIDE (RD/BEL)	Arco, borda, taça	SIM	<ul style="list-style-type: none"> Suporta a campainha (copo) do prato aD-C14/C16/C18 aDrums. Liga ambos os pinos EDGE e BELL.
AUX 1	Pele, aro (arco, borda)	SIM	<ul style="list-style-type: none"> Suporta o aro dos aDrums aD-S13, aD-T10 e ad-T13. O aro lateral não é suportado para o tarol aD-S13 aDrums.
AUX 2	Pele, aro (arco, borda)	SIM	<ul style="list-style-type: none"> Ligue o pino EDGE ou BELL ao prato aD-C14/C16/C18 aDrums.

* Ligue a ficha CTL ao controlo do pedal hi-hat ou ao sensor abrir/fechar hi-hat

* O contacto dos conectores do trigger não utilizados com peças metálicas poderá provocar activação involuntária. Para o evitar, proteja os conectores não utilizados com fita adesiva.

■ Outros pedais de controlo hi-hat e pads compatíveis de outros fabricantes

Para pads e pedais de controlo hi-hat compatíveis de outros fabricantes, consultar o PDF "Lista de Compatibilidades de Pads".

A "Lista de compatibilidades de pads" pode ser descarregada do URL.



<http://products.atvcorporation.com/drums/ad5/>

* Para mais detalhes sobre como ligar e tocar os pratos feito pelos respetivos fabricantes, consulte o manual do proprietário de cada prato.

* O cabo Roland multi trigger não funciona bem com o aD5.

■ Ligar a alimentação elétrica

1 Baixe o volume do amplificador ligado ou dos altifalantes.

2 Prima uns segundos o botão do aD5.

O equipamento está ligado.

■ Desligar a alimentação elétrica

1 Baixe o volume do amplificador ligado ou dos altifalantes.

2 Prima uns segundos o botão do aD5.

O equipamento está desligado.

Todas as configurações estão guardadas.

* Se desligar o adaptador CA sem desligar a alimentação poderá causar problemas de funcionamento. Deve desligar a alimentação elétrica premindo o botão de ligar/desligar.

■ Desligar a alimentação elétrica automaticamente (auto desligar)

Se o aD5 não tiver sido tocado ou posto a funcionar durante 30 minutos, desligará automaticamente para conservar eletricidade. Esta função, se pretender, pode ser desativada. Para mais informações, consulte o "Guia de Referência" em versão PDF (p. 13).

■ Configurações do trigger

Terá de configurar o trigger quando usar o aD5 pela primeira vez ou depois de ter mudado de tipo de pratos. Isso permite-lhe processar correctamente os sensores dos pratos para que as capacidades de desempenho do aD5 possam ser totalmente utilizadas. Deve definir os três itens seguintes.

* Se comprou o aDrums artist <Standard Set> ou o <Expanded Set>.

As suas configurações de disparo do aD5 estão prontas para a configuração do seu pad. Execute o wizard para cancelar a diafonia ou ajuste o pedal de controlo hi-hat, conforme necessário.

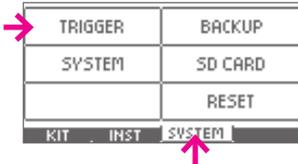
<1> Cancelar crosstalk (p. 9)	Isso evita "crosstalk" quando o impacto de tocar num pad chega a outro pad, accionando o trigger não intencionalmente. Complete esta definição tocando apenas em cada pad como indicado pelo Assistente para cancelar o "crosstalk".
<2> Definição do trigger para cada pad (p. 10)	Estas definições especificam a resposta de cada um dos seus pads para assegurar que o som reflete com precisão a saída do sensor do pad. Basta seleccionar o modelo de cada pad e a resposta correcta é especificada.
<3> Ajuste do pedal do controlo do Hi-hat (p. 10)	Faça ajustes para pôr o pedal de controlo do hi-hat a funcionar corretamente.

<1> Cancelar crosstalk

- 1 Prima o botão [HOME] (INÍCIO) e depois em [≡≡≡].



- 2 Selecione a miniatura [SYSTEM] (SISTEMA) e depois prime em [TRIGGER].



- 3 Prima [Crosstalk Cancel Wizard] (Assistente de Cancelamento de Interferências).



- 4 Como se vê no ecrã, bata com força no respetivo prato três vezes.



* Se premir [RETRY] (VOLTAR A TENTAR), as batidas anteriores são eliminadas.

- 5 Quando o ecrã indicar "OK", prima [NEXT] (SEGUINTE) para continuar.

- 6 Repita do mesmo modo os passos 4-5.

O aD5 calcula o estado da interferência para todos os pratos ligados.

* Recomendamos que toque um 'rimshot' (golpe de ar) quando bater no prato de caixa.

* Se o prato especificado não estiver ligado, prima [SKIP] (SALTAR).

- 7 Quando aparece o ecrã seguinte, toque os pratos para verificar que não há interferências e depois prima [NO] (NÃO).



* Se houver interferência, prima [YES] (SIM)

<2> Definição do trigger para cada pad

- 1 No ecrã inicial, prima [≡≡≡].
- 2 Selecione a miniatura [SYSTEM] (SISTEMA) e depois prime em [TRIGGER].
- 3 Prima [PAGE ▶] (Página) para aceder à página MODEL (MODELO).

O pad está a ser configurado :



- 4 Toque no pad que quer configurar.

- 5 Prima [Pad Brand] (Marca do pad) para selecionar fabricante e prima [Model] (Modelo) para selecionar o modelo do pad.

* Ao configurar o pad hi-hat, irá especificar também o nome do modelo do pedal hi-hat.



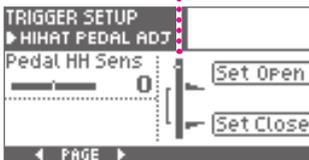
Modelo do pedal hi-hat :

- 6 Repita os passos 4–5 da mesma forma para configurar todos os pads.
- 7 Prima no botão [OK] para confirmar a configuração. Se decidir não a mudar, prima no botão [CANCEL] (CANCELAR).

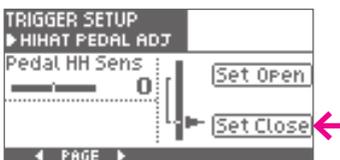
<3> Ajuste do pedal do controlo do Hi-hat

- 1 No ecrã inicial, prima [≡≡≡].
- 2 Selecione a miniatura [SYSTEM] (SISTEMA) e depois prime em [TRIGGER].
- 3 Prima [PAGE ▶] (Página) várias vezes para aceder à página HIHAT PEDAL ADJ (AJUSTE PEDAL HIHAT).

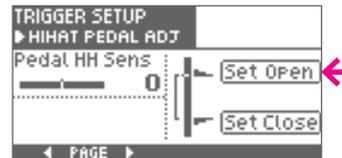
Registro :



- 4 Avance o pedal hi-hat para a posição fechado e prima [Set Close] (Definir Fechar).

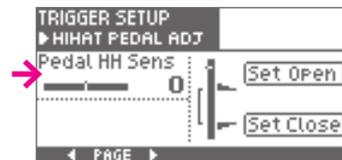


- 5 Tire o pé do pedal hi-hat e prima [Set Open] (Definir Abrir).



* Quando você usa o aDrums aD-H14, essa operação não é necessária.

- 6 Prima [Pedal HH Sens] e ajuste o volume do Foot-Close e do Foot-Splash.



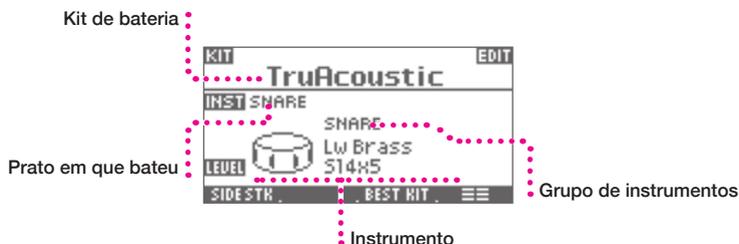
- 7 Prima no botão [OK] para confirmar a configuração. Se decidir não a mudar, prima no botão [CANCEL] (CANCELAR).

2 Desempenho

■ Ecrã inicial

O ecrã inicial é aquele que aparece quando liga a alimentação elétrica.

De qualquer um dos ecrãs, pode voltar ao ecrã inicial premindo o botão [HOME] (INÍCIO). Quando estiver a tocar, verifique se visualiza o ecrã inicial.



Instrumento

"Instrumento" (INST) refere-se ao som que ouve quando toca cada um dos pratos, como o 'snare drum' (tarola) ou 'ride cymbal' (prato). Pode mudar o instrumento para cada prato.

Grupo de instrumentos

O aD5 contém diversos instrumentos. Estão organizados em grupos de acordo com o tipo.

Kit de bateria

Um kit de bateria ('drum kit') consiste nos instrumentos atribuídos a cada prato. Quando muda o kit de bateria para jazz ou para rock, todos os instrumentos são mudados com este simples ação.

■ Execução

Bata num prato e ouvirá um som. O som muda de forma natural em resposta à força da sua pancada. O ecrã mostra o instrumento do prato que bateu.

'Sidestick' ('cross stick')

Para tocar pancadas no aro na caixa, ligue [SIDE STK] (PANC LATERAL). Pode alternar entre 'rimshots' e 'sidesticks'.

* Quando usa o tipo de pad para o tarol aD-S13, não aparece o botão [SIDE STK]. Pode tocar em qualquer altura o side-stick com o acessório do aro lateral.

■ Mudar instrumentos

Eis um exemplo de que pode atribuir uma tarola diferente ao pad da tarola.

1 Bata no pad da tarola.

O instrumento atribuído ao pad da tarola aparece no ecrã.

2 Prima [INST].



Aparece o ecrã ÍNST ASSIGN (ATRIB INST).

3 Use o botão de valor ou [▲][▼] mudar o instrumento.



Bata no pad da tarola para ouvir o som.

4 Prima no botão [OK] para confirmar a configuração.

Se decidir não a mudar, prima no botão [CANCEL] (CANCELAR).

Pode mudar os instrumentos de outros pads da mesma forma.

■ Mudar de bateria

Ao mudar de bateria pode mudar os instrumentos de todos os pads numa só vez. O aD5 vem com vários kits em memória.

1 Prima [KIT].



Aparece o ecrã KIT SELECT (SELECIONAR KIT).

2 Use os botões de função para seleccionar o kit.



- Use [PAGE ►] (PÁGINA) para ver a página seguinte.
- Use [GROUP] (GRUPO) para mudar o grupo do kit. Se seleccionar TODOS, todos os kits de bateria serão visualizados.

Aparece o ecrã inicial e é carregado o kit de bateria.

* A operação demora cerca de 10 segundos.

3 Informação detalhada

■ Detalhes de funções

O aD5 tem muitas outras funções.

Para informação detalhada e uma explicação mais pormenorizada das funções, consulte o "Guia de Referência", versão PDF.

Podem descarregar o "Guia de Referência" em PDF na seguinte URL.



<http://products.atvcorporation.com/drums/ad5/>

■ Especificações

Módulo de som de bateria eletrónica

Modelo: aD5

Artigo	Especificações
Conectores de ligação / Interfaces	SAÍDA E/D: monofone x 2 FONES DE OUVIDO: estéreo ÁUDIO IN: minifone estéreo ENTRADA MULTI TRIGGER: multi-conector dedicado ENTRADA TRIGGER AUX 1/2: Fone TRS USB: 2.0 conector tipo B (High Speed) LIGAÇÃO ATV: Conector RJ45 LAN Cartão SD: Cartão SD/SDHC ENTRADA DC: só para o adaptador CA incluído
Alimentação elétrica	DC 12 V
Consumo de energia	600 mA
Dimensões	197 (L) x 144 (P) x 73 (A) mm
Peso	1,1 kg

* As especificações e aspecto deste produto estão sujeitos a alterações devido a melhorias sem aviso prévio.

■ Apoio

- Consulte a seguinte URL para ver as perguntas mais frequentes, atualizações de firmware e outras informações.



<http://products.atvcorporation.com/drums/ad5/>

4 Avisos importantes

■ Informação de segurança importante

Em caso de incumprimento das regras e diretivas de segurança pode ocorrer incêndio, choque elétrico ou danos ao aD5 ou a outros itens ou propriedade. Deve ler a seguinte informação de segurança antes de utilizar aD5.

Acerca dos símbolos

	"Atenção": Chama a atenção do utilizador para um ponto em particular.
	"Não fazer..." Indica uma ação proibida
	"Deverá..." Indica uma ação necessária

Acerca de avisos e advertências

 AVISO	Indica um risco que pode implicar lesões graves ou mesmo morte.
 ATENÇÃO	Indica um risco que pode implicar lesões graves ou danos de propriedade.

 AVISO	
	Não desmontar nem modificar Não desmontar nem modificar este produto.
	Não usar nem guardar nos seguintes locais <ul style="list-style-type: none"> • Locais com altas temperaturas (sol directo, perto de fontes de calor) • Locais húmidos ou molhados (perto de um banho ou duche, ou num piso molhado) • Locais sujeitos a danos causados por sal • Locais sujeitos a água ou chuva • Locais excessivamente poeirentos
	Não danificar o fio elétrico. Não dobre excessivamente o fio elétrico nem estragá-lo. Não colocar objetos pesados e cima do fio elétrico. Poderá danificar o fio elétrico, provocar incêndio ou choque elétrico.
	Usar o adaptador CA fornecido Usar apenas o adaptador CA fornecido. Usar o adaptador com a tensão indicada.
	Desligar a corrente se houver anormalidade ou acidente. Desligar a corrente imediatamente caso ocorra uma das seguintes situações, desligando o adaptador CA da tomada e contacte o seu agente ou a ATV para assistência. <ul style="list-style-type: none"> • Se o adaptador CA, fio elétrico ou ficha estiverem danificados. • Se houver sinais de fumo ou cheiro anormal. • Se entrar líquido ou objectos estranhos. • Se houver mau funcionamento ou situação anormal com o equipamento.
	Não deixar cair nem dar pancadas fortes. Não deixar cair o produto nem dar pancadas fortes.
	Não ligar e desligar o adaptador CA com as mãos molhadas. Pode haver choque elétrico.

 ATENÇÃO	
	Pegue sempre na ficha quando ligar ou desligar. Ao ligar ou desligar o adaptador CA, deve pegar na ficha elétrica e não puxar o fio elétrico.
	Não use multiplicadores de tomadas CA. As tomadas podem aquecer e haver risco de incêndio.
	Se a ficha elétrica estiver com pó, limpe-a. A poeira pode provocar choque elétrico ou curto-circuito.
	Desligar a ficha elétrica da tomada CA se não for usar o equipamento num período prolongado ou em caso de trovoadas. Caso contrário, pode originar choque elétrico, incêndio ou mau funcionamento.
	Desligue todas as ligações antes de mover a unidade. Caso contrário, pode danificar o fio elétrico ou cabos ou pode haver o perigo de tropeçar nos cabos.
	Não coloque o equipamento em situação instável. Caso contrário, o equipamento pode tombar e poderá lesionar a si ou outros.
	Não se sente nem se encoste ao equipamento nem coloque objetos pesados. Caso contrário, pode danificar o equipamento. Deve evitar fazer demasiada força nos botões, interruptores ou conectores de entrada/saída. Pode provocar danos graves.
	Não ponha o volume no máximo durante muito tempo. Usar os auscultadores ou fones de ouvido com o volume muito alto durante muito tempo pode causar problemas irremediáveis de audição.
	Manuseie o equipamento com cuidado. Tenha cuidado com as mãos ou dedos por causa de arestas pontiagudas ou aberturas.
	Manter fora do alcance das crianças peças pequenas. Coloque as peças pequenas fora do alcance das crianças porque as podem engolir.

■ Informação importante acerca da utilização

Utilização

- Não use esta unidade perto de outros produtos elétricos, como televisões, rádios, aparelhos de som ou telemóveis. Esta unidade pode causar ruído em televisões ou rádios.
- Não use esta unidade em locais com temperaturas extremas, como sol direto, dentro de um carro ao sol ou perto de um fogão ou lareira. Se o fizer, a unidade pode deformar ou perder a cor e avariar componentes internos.

Alimentação elétrica

- Mesmo quando desligado, passa alguma corrente em menor quantidade. Se não utilizar a unidade durante um período prolongado, deve desligar o adaptador CA da respetiva tomada.

Limpeza

- Limpe com um pano seco e macio. Não use benzina, diluente, detergente nem panos quimicamente tratados porque podem causar deformação ou descoloração.

Dados

- O fabricante não assume qualquer responsabilidade por eventuais consequências que possam resultar de danos ou perda de dados.
- Em alguns casos, o mau funcionamento do equipamento ou o manuseamento incorreto pode originar a perda de dados em memória. Faça um 'backup' (cópia de segurança) de quaisquer dados importantes que tenha em memória.

Copyright

- É proibida a duplicação ou reutilização de dados de música ou de som fornecidos pela ATV Corporation e terceiros sem autorização do proprietário dos direitos de copyright (à exceção de cópias para uso estritamente pessoal conforme permitido pela lei dos direitos de autor).
- Os direitos de autor referentes ao conteúdo (dados de som, dados de frase, dados áudio, dados de imagem, programas informáticos, etc.) contidos ou incluídos neste produto são propriedade da ATV Corporation. A lei dos direitos de autor proíbe a utilização do conteúdo supra sem autorização da ATV Corporation, sejam quais forem os motivos além de uso estritamente pessoal.
- O conteúdo supra contido ou incluído neste produto não pode ser revendido, distribuído ou publicado, nem na sua atual forma nem de qualquer outra forma que o assemelhe. No entanto, esta proibição não se aplica aos dados de som exportados com o produto e distribuídos gratuitamente.

Licença

- Compatibilidade do pad 3 zonas Yamaha implementada sob licença da Yamaha Corporation.

Este documento

- Todas as ilustrações e ecrãs que aparecem neste documento destinam-se a explicar o funcionamento do aparelho e podem diferir das atuais especificações.
- Nomes de empresas e nomes de produtos que constem deste documento são as marcas registadas ou marcas dos respetivos proprietários comerciais.

aDrums

www.atvcorporation.com